



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

11 Laurier St./ 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

THIS REQUIREMENT CONTAINS A SECURITY  
REQUIREMENT

CE DOCUMENT CONTIENT UNE CONDITION  
DE SÉCURITÉ

### Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

### Issuing Office - Bureau de distribution

Infrastructure Maintenance and Solution Services  
Division (FK)

L'Esplanade Laurier,

East Tower 4th Floor

L'Esplanade Laurier,

Tour est 4e étage

140 O'Connor, Street

Ottawa

Ontario

K1A 0R5

<b>Title - Sujet</b> Snow Removal Services - Wellington	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EJ196-200089/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 20200089	<b>Date</b> 2019-09-04
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$FK-279-77337	
<b>File No. - N° de dossier</b> fk279.EJ196-200089	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2019-09-12</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Ladouceur, Joanne	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> fk279
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 296-4701 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

La présente modification de la demande de soumissions vise à :

1. fournir le compte rendu de la visite obligatoire des lieux, qui s'est déroulée le 16 juillet 2019;
2. réviser l'annexe A – Énoncé des travaux;
3. réviser le dessin de chantier de l'annexe E-3;
4. réviser la Base de paiement.

## 1. **Compte rendu de la visite obligatoire des lieux**

La visite des lieux a commencé à 8 h 05.

La visite des lieux a pris fin à 9 h.

### **Représentants de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) présents lors de la visite**

Michelle Chiasson (services horticoles du Service d'entretien et d'assurance opérationnelle [SEAO]),

Cris Hill (Direction de l'attribution des marchés immobiliers [DAMI]);

Alex Jeske (DAMI).

### **Entrepreneurs présents**

Prebbel Enterprises Inc.;

La Fleur de la Capitale Inc.;

Burns Landscape.

AC = autorité contractante de la visite des lieux – Cris Hill;

RT = responsable technique – Michelle Chiasson.

- Je me présente et je présente la RT.
- On rappelle aux soumissionnaires que le présent contrat ne vise que le déneigement et qu'ils doivent lire l'Énoncé des travaux (EDT), car il diffère selon chaque emplacement et parce qu'il y a eu des révisions.
- On indique aux soumissionnaires que l'annexe B porte désormais sur le barème des prix, qui doit être rempli en entier; qu'ils doivent inscrire 0 \$ s'il n'y a pas lieu d'indiquer un prix et que s'il manque un prix, la soumission sera jugée irrecevable.
- On rappelle aux soumissionnaires qu'ils doivent indiquer les prix clairement et lisiblement.
- On informe les soumissionnaires qu'ils doivent avoir rempli le formulaire de renseignements sur les employés, se trouvant à la partie 6, à la clôture des soumissions.
- On rappelle aux soumissionnaires que la cote de sécurité donnant accès aux sites ou la cote de sécurité Secret doit avoir été obtenue à la clôture des soumissions.
- On rappelle à tous les soumissionnaires qu'ils doivent communiquer le nom de tous les employés auxquels il faut une autorisation de sécurité et faire en sorte que toutes ces personnes disposent d'une cote d'accès aux sites ou d'une cote de sécurité Secret et on leur explique que si, par exemple, ils ont communiqué dix (10) noms dont un (1) n'a pas l'autorisation requise, la soumission sera jugée irrecevable.

- On repasse avec les soumissionnaires la façon de remplir le tableau de référence portant sur les années d'expérience; il devrait s'agir de trois (3) années d'expérience.
- On leur rappelle qu'ils doivent s'assurer d'y indiquer le mois et l'année (et de ne pas inscrire des formules comme « de telle année jusqu'à présent »).
- On dit aux soumissionnaires que lorsque la RT étudiera les références, elle n'essaiera que trois (3) fois en cinq (5) jours ouvrables d'entrer en contact avec eux (afin que cette étape ne retarde pas le processus).
- On rappelle aux soumissionnaires qu'ils doivent s'assurer de communiquer avec les personnes qu'ils citent à titre de référence pour le leur faire savoir et s'assurer d'avoir bien inscrit les noms, les numéros de téléphone et les adresses de courriel.
- On rappelle aux soumissionnaires de s'assurer que la personne dont le nom est cité en référence appartient toujours à la société et, si tel n'est pas le cas, qu'ils obtiennent le nom de son remplaçant.
- On rappelle aux soumissionnaires qu'il n'y a pas de garantie financière.
- On rappelle aux soumissionnaires qu'ils doivent lire la partie 4 – Évaluation de la demande de soumissions, car ils y trouveront les exigences auxquelles ils devront satisfaire.
- On rappelle aux soumissionnaires que tout travail supplémentaire n'a à être fourni qu'après une modification ou une commande de l'AC ou de la RT. S'ils effectuent des travaux supplémentaires à la demande de quelqu'un d'autre que l'AC ou la RT, ils ne seront pas payés pour ces travaux.
- L'AC signale aux soumissionnaires qu'ils doivent transmettre leurs questions par écrit à l'AC (Cris Hill) cinq (5) jours avant la date de clôture.

La RT entreprend alors la visite de présentation des travaux.

La RT aborde les sujets suivants :

- elle rappelle aux soumissionnaires qu'il ne s'agit que de déneigement et que la saison du déneigement commencer en novembre et prend fin en avril;
- elle rappelle aux soumissionnaires que d'autres immeubles ont été ajoutés au contrat depuis la dernière saison de déneigement et leur recommande de lire l'EDT;
- elle rappelle aux soumissionnaires qu'il s'agit de lieux ouverts en tout temps et que le déneigement doit être terminé avant six heures du matin (6 h);
- elle explique aux soumissionnaires que les équipes municipales de déneigement laissent souvent des bourrelets de neige ou des bancs de neige sur les bordures des trottoirs ou sur les rues contre les bordures de trottoir, ce qui n'aide pas la navette de la Direction générale de la cité parlementaire à déposer ses clients devant les portes avant. Il incombe à l'entrepreneur de dégager les entrées de porte, trottoirs et quais de chargement ainsi que les bourrelets de neige et bancs de neige laissés par les équipes municipales le long des entrées avant des immeubles afin que les clients puissent monter dans l'autobus ou en descendre sans devoir franchir de bourrelets ou de bancs de neige. Toute la neige doit être enlevée des lieux avant le matin;
- aucune accumulation de neige n'est permise dans aucun des lieux visés par le contrat;
- cependant, l'accumulation temporaire de neige est permise, selon la disposition 3.8 de l'EDT, qui permet une accumulation provisoire de neige sur les bordures des trottoirs quand il faut procéder au déneigement de jour; ces tas de neige temporaires ne doivent pas être déposés

contre des arbres et ne doivent pas bloquer l'accès à l'une ou l'autre des entrées des immeubles donnant sur la rue, car la navette doit y accéder. Ils ne doivent pas bloquer l'accès aux zones des quais de chargement. Tous les tas de neige temporaires doivent être dégagés la même nuit.

100, rue Wellington (ancienne ambassade des États-Unis)

- On indique aux soumissionnaires qu'avant le début de l'hiver, une modification sera apportée pour indiquer les zones à dégager, car le tracé de la clôture du projet de construction sera sans doute appelé à changer d'ici là.
- On montre aux soumissionnaires le côté Est du complexe et on parcourt avec eux l'arrière et l'allée arrière ainsi que la zone du wigwam de bois; on les avise qu'une modification à la demande de soumissions sera communiquée pour confirmer si le contrat couvrira ces zones.
- Michelle vérifiera si l'allée de l'ancienne ambassade des États-Unis est à dégager. (Vérification faite : oui.)
- Michelle doit vérifier si l'arrière de l'ancienne ambassade des États-Unis et si la zone de rampe relevant du musée des Autochtones et la zone des toilettes extérieures sont à dégager. (Vérification faite : oui.)

140, rue Wellington – Édifice Victoria

- On rappelle aux soumissionnaires qu'ils ne doivent pas pousser de neige contre l'abribus ou contre les arbres.
- On rappelle aux soumissionnaires que devant les portes, ils doivent pousser le déneigement au-delà de la bordure du trottoir pour dégager l'accès de la navette depuis la rue.

144, rue Wellington – Édifice Sir-John-A.-MacDonald

- On rappelle aux soumissionnaires qu'ils ne doivent épandre ni sel ni rien d'autre sur la rampe, car celle-ci est chauffée mais qu'ils peuvent avoir à déneiger la zone si de la neige ou de la gadoue s'accumulent au bas de la rampe.
- Le quai de chargement doit être dégagé jusqu'à la bordure du trottoir.
- On rappelle aux soumissionnaires qu'ils doivent dégager tout banc de neige se trouvant dans la rue, contre la zone de la bordure du trottoir, devant l'entrée principale afin d'assurer l'accès sécuritaire de la navette.

150, rue Wellington – Édifice national de la presse

- Déneiger les abords de la structure jusqu'à la bordure du trottoir et enlever tout banc de neige présent dans la rue pour permettre à la navette d'accéder aux lieux.

180, rue Wellington – Édifice Wellington

- Allée : ne pas dégager la rampe, car elle est chauffée.
- Arrière du bâtiment : dégager toutes les entrées de porte, les marches de métal et la rampe.
- L'échafaudage actuellement en place devrait avoir été retiré avant le début du contrat.
- Devant du bâtiment : dégager l'entrée de porte jusqu'à la bordure du trottoir et tout banc de neige laissé dans la rue, contre la bordure du trottoir, pour assurer l'accès de la navette.

Tous les soumissionnaires conviennent que nous n'avons pas à nous rendre au 50, rue Queen, car les exigences de l'EDT sont les mêmes devant ce bâtiment.

2. **SUPPRIMER** l'annexe A – Énoncé des travaux, en entier.

**REPLACER PAR** l'annexe A – Énoncé des travaux, ci-jointe.

3. **SUPPRIMER** l'appendice E-3.

**REPLACER PAR** l'appendice E-3 révisé.

4. **SUPPRIMER** l'annexe B – Soumission financière – Base de tarification.

**REPLACER PAR** l'annexe B – Soumission financière – Base de tarification révisée (la modification apportée à la Base de paiement se trouve aux points 1 et 2 du barème du 100, rue Wellington).

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.**

## DEVIS DE DÉNEIGEMENT

### **SECTION 1: PORTÉE**

#### **1. Objet**

Le présent énoncé des travaux (EDT) a pour but de fournir des services de déneigement pour le 100, rue Wellington (l'ancienne ambassade des États-Unis), le 140, rue Wellington (Édifice Victoria), le 144, rue Wellington (Édifice Sir John A. MacDonald), le 150, rue Wellington, (Édifice National de la Presse), le 180, Wellington (Édifice Wellington) et le 51, rue Queen.

### **SECTION 2: GÉNÉRALITÉS**

#### **2.1 Délai de réponse**

L'entrepreneur doit fournir au responsable technique les numéros de téléphone, y compris de cellulaire, où ses superviseurs peuvent être joints vingt-quatre (24) heures sur vingt-quatre (24), sept (7) jours sur sept (7), au cas où il y aurait un appel d'urgence.

L'entrepreneur doit prendre les mesures correctives nécessaires pour remédier à toute lacune dans l'exécution du présent contrat dans l'heure (1) suivant la réception d'un avis.

L'entrepreneur ne doit refuser aucune demande ni aucun appel de service fait par le responsable technique ou par sa représentante ou son représentant autorisé, tel le Centre national d'appels de service (CNAS), relativement au déneigement et au déglacage.

#### **2.2 Aménagement paysager durable**

L'entrepreneur doit adopter une approche écologique quant aux méthodes et aux matériaux utilisés pour l'entretien paysager, de manière à réduire les émissions de gaz à effet de serre, à protéger la santé publique grâce à une gestion sécuritaire des matières potentiellement dangereuses et à protéger les sols et les nappes d'eau souterraines.

En vue de réduire les émissions de CO<sub>2</sub> et la pollution par le bruit, le matériel ne doit être utilisé que lorsque nécessaire. L'entrepreneur doit choisir du matériel et du carburant qui permettent de limiter les émissions de polluants atmosphériques, en plus de s'assurer que tout le matériel utilisé est entretenu correctement.

L'entrepreneur doit adopter des pratiques exemplaires de gestion en ce qui concerne le sel.

#### **2.3 Heures de travail**

Tous les sites sont opérationnels 24 heures par jour, 7 jours par semaine.

#### **2.4 Ajout ou suppression de travaux**

Le Ministère peut parfois demander des changements aux zones à entretenir en raison d'exigences opérationnelles ou de projets réalisés sur le site, encore parce que de nouvelles zones à entretenir ont été aménagées, ou parce que des zones ont été éliminées.

#### **2.5 Ramassage des rebuts**

L'entrée et les terrains doivent être exempts de rebuts du 1<sup>er</sup> novembre au 30 avril. Ces rebuts comprennent les mégots de cigarettes, les mauvaises herbes, la saleté, ainsi que les déchets organiques et inorganiques.

## **2.6 Coûts d'élimination**

L'entrepreneur doit assumer tous les coûts d'élimination de la neige, des rebuts et des ordures du site selon les modalités du présent contrat.

## **2.7 Dommages**

L'entrepreneur doit visiter le site avec le responsable technique au début de la saison.

L'entrepreneur doit demander au responsable technique des photos des installations endommagées sur le site. À la fin de la saison, une autre inspection sera effectuée conjointement.

L'entrepreneur devra signaler immédiatement au responsable technique tout dommage causé par son personnel, son équipement ou une tierce partie. Tout dommage causé par l'entrepreneur sera réparé aux frais de ce dernier et dans un délai qui aura été mutuellement convenu. Toute réparation doit être réalisée à la satisfaction du responsable du site de TPSGC. Le responsable technique doit envoyer une confirmation à l'entrepreneur lorsque les réparations sont approuvées.

## **2.8 Registres d'entretien et inspections par l'entrepreneur**

Les registres quotidiens de déneigement doivent être gardés à jour pour tous les sites afin d'y consigner les inspections et les travaux complétés par l'entrepreneur. Les activités pertinentes seront vérifiées et signées par le superviseur de l'entrepreneur chaque jour entre le 1<sup>er</sup> novembre et le 30 avril. Il faut envoyer une copie électronique au responsable technique à la fin du mois avec la facture.

## **2.9 Identification**

Les employés et les véhicules de l'entreprise doivent être clairement identifiés par le nom ou le logo de l'entreprise.

## **2.10 Véhicules**

Tous les véhicules utilisés sur le site doivent être immatriculés par le ministère des Transports de la province, être propres et répondre aux normes de sécurité provinciales. Tous les véhicules motorisés doivent présenter les caractéristiques de sécurité requises et être en bon état de fonctionnement. L'entrepreneur doit fournir une liste exhaustive de tout l'équipement nécessaire aux travaux sur place sur laquelle figurent la marque, le modèle, le numéro d'identification de véhicule et les numéros d'immatriculation.

## **2.11 Plan d'exploitation**

L'entrepreneur doit présenter, par écrit, au cours de la réunion préalable à l'exécution des travaux, un plan d'exploitation pour les éléments suivants :

1. Description des méthodes et des techniques d'entretien utilisées pour fournir les services requis, ainsi que du moment choisi pour le faire. Le moment choisi pour faire l'entretien doit être indiqué afin que le responsable technique puisse mener des inspections de suivi.
2. Manière selon laquelle les défaillances de l'équipement ou la pénurie de main-d'œuvre seront traitées.
3. Liste de l'équipement et des véhicules (avec les numéros d'identification de véhicule et les numéros d'immatriculation).
4. Liste d'équipement électrique
5. Ressources administratives et capacité.

6. Description de la méthode utilisée par l'entrepreneur pour répondre aux demandes du responsable technique.
7. Méthodes de contrôle de la qualité des services qui seront offerts, y compris la désignation du superviseur-remplaçant à temps plein qui doit posséder les mêmes qualifications que le superviseur à temps plein.

L'entrepreneur y apportera toute modification nécessaire pour satisfaire aux exigences opérationnelles du site et assurer les services requis, comme il est décrit dans l'énoncé des travaux.

L'entrepreneur affirme que le nombre d'employés et de l'équipement convenus dans le plan d'exploitation approuvé seront maintenus et disponibles pendant la durée du contrat d'entretien. Le responsable technique doit être avisé de tout changement apporté à la liste d'équipement.

Conformément aux conditions du contrat, l'entrepreneur doit informer par écrit le responsable technique de tout changement visant le site et qui pourrait avoir une incidence sur l'entretien, et ce, dans un délai d'un (1) jour ouvrable suivant ce changement.

## 2.12 Travaux supplémentaires

L'entrepreneur doit obtenir une autorisation écrite préalable du responsable technique, sous forme de commande subséquente, avant d'effectuer tout travail supplémentaire ou d'enlever toute accumulation de neige dépassant deux cent cinquante-quatre (254) cm ou d'effectuer un déneigement en dehors de la saison régulière.

## 2.13 Santé et sécurité

1. L'entrepreneur devra présenter un plan de santé et de sécurité propre au site au cours de la réunion préalable à l'exécution des travaux. Voici, à titre de référence, un exemple de liste non exhaustive des éléments pouvant être inclus dans ce plan:

- .1 Une évaluation des risques propres au site.
- .2 Une analyse des risques pour la santé et la sécurité liés aux tâches et aux activités réalisées sur le site.
- .3 L'utilisation de l'équipement de protection individuel.
- .4 Les procédures à suivre en cas d'urgence.
- .5 Toutes les certifications du personnel doivent être jointes au plan, y compris les certificats de formation du personnel sur le Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail (SIMDUT) ainsi que les fiches signalétiques de tous les produits utilisés sur le site doivent également être inclus. L'entrepreneur doit s'assurer que ces fiches sont à jour. Il est nécessaire d'avoir les fiches signalétiques requises de tous les produits utilisés sur place et les certificats attestant que les superviseurs et les employés ont suivi une séance de sensibilisation à la santé et à la sécurité, afin que le personnel proposé soit autorisé à travailler dans le cadre du présent contrat. Les certificats de premiers soins du personnel doivent aussi être joints au plan. Un classeur sera conservé au poste de sécurité de l'édifice Wellington, pour tous les sites. Il contient les copies à jour de tous les permis, des certifications de la Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail, du certificat d'assurance de responsabilité civile, des fiches signalétiques, des étiquettes, ainsi qu'une copie de tous les certificats de formation du personnel, dossiers d'entretien.

*Par exemple, les plans de santé et de sécurité peuvent comprendre un contrôle de la circulation dans les cas où les travaux sont exécutés sur une route ou à proximité.*



2. Chaque année, l'entrepreneur doit présenter une copie mise à jour de son plan de santé et de sécurité. Il devra également, tous les ans (au besoin), revoir la politique en matière de santé et de sécurité et la politique en matière de violence et de harcèlement, qu'il devra ensuite signer et dater.

3. Conditions générales

- .1 Continuer de mettre en œuvre, de tenir à jour et de faire respecter le plan jusqu'au départ définitif du site.
- .2 Présenter par écrit, au responsable technique, une exemption ou une substitution de toute partie ou disposition du plan révisé de santé et de sécurité propre au site en indiquant que l'on accepte les changements ou que l'on demande des améliorations.
- .3 Mettre à jour le plan de santé et de sécurité, au besoin.

4. Responsabilités

- .1 L'entrepreneur est chargé de la sécurité des personnes et des biens sur le site ainsi que de la protection de l'environnement et des personnes hors site, dans la mesure où ils pourraient être touchés par l'exécution des travaux.
- .2 Il doit respecter les exigences en matière de sécurité énoncées dans les documents contractuels, les ordonnances, les lois et les règlements locaux, provinciaux et fédéraux pertinents, ainsi que le plan de santé et de sécurité propre au site, et veiller à ce que les employés s'y conforment.
- .3 Si une situation, un facteur ou un risque imprévu ou particulier concernant la sécurité survenait au cours de l'exécution des travaux, faire cesser sans tarder les travaux et en informer, de vive voix ou par écrit, le responsable technique.

5. Mesures correctives

- .1 L'entrepreneur doit remédier sans tarder aux problèmes de non-conformité relatifs à la santé et à la sécurité signalés par le responsable technique.
- .2 L'entrepreneur doit présenter au responsable technique un rapport écrit sur les mesures prises pour régler les problèmes de non-conformité signalés en matière de santé et sécurité.
- .3 Le responsable technique peut ordonner l'arrêt des travaux si l'entrepreneur ne remédie pas aux cas de non-conformité relatifs à la santé et la sécurité.

6. L'entrepreneur doit privilégier la sécurité et la santé du personnel et de la population ainsi que la protection de l'environnement par rapport aux questions liées au coût et au calendrier des travaux.

7. Formation

L'entrepreneur présentera un rapport de formation et les documents justificatifs pour attester que son personnel a reçu la formation nécessaire pour utiliser et entretenir l'équipement qu'il utilise sur place. La formation sur l'entretien hivernal et sur les pratiques exemplaires de gestion du sel comprend notamment : les produits et les technologies de prévention de la glace et de déglacage, les programmes de gestion du sel, les techniques de déneigement adéquates, l'entretien et l'étalonnage du matériel, le choix de matériel permettant d'atténuer les impacts sur l'environnement, l'atténuation de la neige soufflée par le vent et la gestion de l'entretien hivernal. Les membres du personnel doivent signer et dater les documents qu'ils reçoivent après avoir réussi la formation. L'entrepreneur fournira au responsable technique des dossiers de formation dûment mis à jour pour tout son personnel, pendant la durée du présent contrat.

## 2.14 Superviseur

Le superviseur à temps plein agira à titre de personne-ressource principale pour le responsable technique en ce qui a trait aux travaux décrits dans l'énoncé des travaux. Le superviseur est autorisé par l'entreprise à fournir au responsable technique les propositions de prix demandées, et ce, **dans les quarante-huit (48) heures suivant la réception de la demande**. Le superviseur devra rencontrer le responsable technique sur place, au besoin, **entre 7 h 30 et midi ou entre 13 h et 15 h 30**. Le responsable technique transmettra les rapports d'inspection au superviseur, qui s'assurera que tous les problèmes ont été réglés. Le superviseur doit informer le responsable technique de tous les problèmes survenant sur le site et qui peuvent avoir des répercussions sur la prestation des services ou qui exigent la prise de mesures par le responsable technique.

Le superviseur à plein temps doit inspecter les sites tous les jours, ou plus souvent si nécessaire, conformément aux exigences de la Section 3, pour s'assurer que toutes les obligations contractuelles sont respectées.

## SECTION 3: DÉNEIGEMENT

### 3.1 Entassement de la neige

Il est interdit d'entasser de la neige sur ces sites. Il incombe à l'entrepreneur d'assumer tous les coûts associés au déplacement de la neige hors des sites.

### 3.2 Sécurité

Il incombe à l'entrepreneur de prendre toutes les dispositions nécessaires pour faire en sorte que l'accès aux zones débarcadères de la navette devant les entrées principales, les entrées de bâtiments, les trottoirs, les quais de chargement, les aires de stationnement, tel qu'illustré dans les plans des sites ci-joint soient sécuritaires pour la circulation des véhicules et des piétons. L'entrepreneur doit aussi veiller à ce que l'accès des véhicules au dit emplacement et aux routes municipales soit exempt de dangers pouvant nuire à la fluidité sécuritaire de la circulation. L'entrepreneur a l'obligation de surveiller les lieux en fonction des conditions météorologiques et de faire usage de produits abrasifs ou de déglçage à proximité des lieux, au besoin. L'entrepreneur doit agir de façon raisonnable et observer les normes de l'industrie du déneigement et du déglçage lorsqu'il évalue s'il convient de faire usage de ces produits dans une situation donnée.

### 3.3 Déneigement et déglçage des entrées de bâtiment, des trottoirs, des zones débarcadères des navettes, des quais de chargement et des aires de stationnement, **rampes, terrasses et marches en bois**

Les entrées de bâtiment, les sorties de secours, les trottoirs, **les marches, rampes et terrasses en bois** et les aires de stationnement pour les personnes handicapées doivent être déneigés et déglçés jusqu'au revêtement sur toute leur largeur avant 6h00, sept (7) jours sur sept (7). Toutes les entrées doivent être déneigées de la porte jusqu'à la route. Cela comprend les bancs de neige laissés sur les trottoirs par un tiers tel que l'équipe de la ville ou d'autres entrepreneurs. S'il y a une accumulation de neige après cette heure, il faut déneiger ces surfaces lorsque l'accumulation atteint quatre (4) cm. Lorsqu'il y a du verglas, des produits de déglçage doivent être épandus sur ces surfaces au besoin.

L'accès de la navette aux entrées principales dans les zones débarcadères, l'accès aux routes principales, les aires de stationnement et les voies pour véhicules d'urgence doivent être déneigés

et déglacés jusqu'au revêtement sur toute leur largeur avant 6h00, sept (7) jours sur sept (7). Tel qu'indiqué sur les plans des sites, cela comprend les bancs de neige laissés le long de la route par les opérations de déneigement de la ville, sur une largeur d'un mètre du trottoir devant les entrées. S'il y a une accumulation de neige après cette heure, il faut déneiger ces surfaces lorsque l'accumulation atteint cinq (5) cm. Lorsqu'il y a du verglas, des produits de déglacage doivent être épandus, au besoin.

### 3.4 Produits de déglacage

L'entrepreneur doit présenter un plan de gestion du sel. Le plan de gestion du sel doit être présenté au cours de la réunion préalable à l'exécution des travaux. Ce plan sera révisé par le responsable du site et le responsable technique, puis l'entrepreneur doit apporter toutes les modifications nécessaires pour répondre aux exigences opérationnelles des sites exigées dans l'énoncé des travaux. Le plan de gestion du sel doit décrire, dans la section sur les pratiques exemplaires, les produits qui seront utilisés et dans quelles conditions.

Les produits de déglacage comme Landscaper's Choice, Geomelt ou Ecosalt sont faits pour être utilisés dans les escaliers, sur les porches, les rampes et dans les allées. Les produits comme le sable, le sel blanc, le sel traité (comme Thawrox) et les liquides qui doivent être ajoutés aux sels traités (comme Caliber M1000 et M2000) qui seront épandus sur les aires de stationnement et les chemins **ainsi que les rampes, les terrasses et les marches en bois au 100 rue Wellington**, doivent être utilisés conformément au plan approuvé de gestion du sel.

Tout excédent de produit de déglacage sera enlevé lorsque le responsable technique en fera la demande.

À la fin de la saison de déneigement, l'entrepreneur doit indiquer la quantité de sel et de produits de déglacage qu'il a utilisée sur place. Après le dégel printanier, au plus tard le 15 mai, les surfaces dures et les zones gazonnées doivent être exempts des agents de déglacage.

### 3.5 Déneigement de l'itinéraire des pompiers, des bornes d'incendie, des conduites d'incendie et des tuyaux de remplissage de carburant

L'itinéraire des pompiers, y compris les accès aux conduites d'incendie et aux bornes d'incendie, doit être exempt de neige et de glace en tout temps. Les bornes d'incendie et les tuyaux de remplissage de carburant doivent être déneigés dans un diamètre de 250 cm.

### 3.6 Déneigement des bennes à ordures et des bennes de recyclage

L'accès aux bennes à déchets et à matières recyclées doit être exempt de neige et de glace en tout temps.

### 3.7 Déneigement des panneaux de signalisation

Les panneaux de signalisation ne doivent pas être obstrués par la neige.

### 3.8 Tas de neige temporaires

Les tas de neige temporaires résultant des opérations de jour doivent être enlevés hors des sites le soir même. Le responsable technique doit approuver **par écrit** l'emplacement des tas de neige temporaires. **L'emplacement des tas de neige temporaires au 100 rue Wellington peut varier selon les travaux de construction. La neige soufflée, poussée ou mise en tas doit être mise à l'écart des obstacles, y compris, sans toutefois s'y limiter, des arbres, des abribus, des clôtures et des murs des bâtiments.** Il incombe à l'entrepreneur d'assumer tous les coûts associés au

déplacement de la neige hors des sites. **Les tas de neige temporaires ne doivent pas gêner la visibilité des automobilistes ou des piétons.**

### **3.9 Bassins collecteurs et ponceaux**

Maintenir les bassins collecteurs et les ponceaux libres de neige et de débris ou de tout objet pouvant nuire à l'écoulement des eaux de ruissellement en tout temps.

### **3.10 Réparations**

Les réparations aux panneaux de signalisation, aux bordures, aux bâtiments et aux allées endommagés par le déneigement doivent être effectuées à la satisfaction du responsable technique au plus tard le 15 mai.

## **SECTION 4: TRAVAUX SUPPLÉMENTAIRES**

### **4.1 Travaux supplémentaires**

L'entrepreneur fournira la main-d'œuvre, les matériaux et le matériel requis pour les travaux supplémentaires qui sont à effectuer au fur et à mesure des besoins; dans ces cas, il faut facturer les heures réelles d'utilisation du matériel avec l'opérateur ainsi que les matériaux utilisés.

Les estimations ou les modifications des estimations visant les travaux supplémentaires seront fournies par l'entrepreneur au responsable technique, d'après le format fourni à titre d'exemple, dans les deux (2) jours ouvrables suivants. Une commande subséquente doit être obtenue du responsable technique avant d'effectuer des travaux supplémentaires.

Tous les matériaux ou le temps de travail supplémentaires doivent être approuvés par l'autorité technique. La commande subséquente sera ensuite modifiée afin de comprendre les matériaux et le temps de travail supplémentaires.

Aviser l'autorité technique une fois que les travaux sont achevés afin qu'une inspection puisse être menée pour vérifier si les tâches ont été réalisées, conformément à l'énoncé des travaux de la commande subséquente.

### **4.2 Travaux de réparation à la route ou au stationnement – travaux supplémentaires**

On peut demander à l'entrepreneur d'exécuter des travaux de réparation aux routes et aux stationnements, notamment la réparation de l'asphalte par rapiéçage à froid, l'ajout de gravier et le nivellement.

### **4.3 Services supplémentaires**

On peut demander à l'entrepreneur de fournir des services supplémentaires comme le déneigement, des boîtes d'entreposage pour le sel, des clôtures et des poubelles, le balayage, le lavage sous pression, le ramassage et l'enlèvement des ordures autres que les déchets ordinaires.



## **Annexe B – Soumission financée – base de prix**

Les soumissionnaires doivent présenter leur soumission financière conformément aux barèmes de prix ci-dessous.

L'exigence suivante DOIT être strictement respectée, à défaut de quoi la proposition du soumissionnaire sera jugée non recevable et sera rejetée d'emblée.

Les soumissionnaires DOIVENT soumettre des prix/taux fermes excluant la TPS/TVH pour la période de un (1) an et deux (2) périodes an option du contrat pour tous les articles énumérés ci-après (**barèmes de prix 1, 2 and 3**).

L'évaluation sera fondée sur le prix de la soumission recevable le plus bas, une combinaison de la soumission présentant le prix global le plus bas : 80 % de la note portera sur les prix fermes (**barème de prix 1**) et 20 % sur la portion « sur demande » (**barème de prix 2 et 3**)

### **Section II : Soumission financière**

#### **Barème de prix 1 :**

##### **1.1 Services de déneigement - jusqu'à 254 cm de neige**

Fournir des taux fermes tout compris incluant la main-d'œuvre, la supervision, le matériel, l'équipement, le transport, les coûts indirects, la marge bénéficiaire et tous les coûts connexes (TVH en sus), et qui doivent comprendre toutes les exigences relatives au déneigement jusqu'à une accumulation totale de 254 cm de neige par saison d'enneigement, comme enregistré par Environnement Canada à l'aéroport MacDonald-Cartier, du 1<sup>er</sup> novembre au 30 avril, conformément à l'**Énoncé des travaux** joint à l'Annexe A et au **Plans du site joint à l'Annexe E** Plans du site (E-1, E-2 et révisé E-3)

<b>Emplacement : 1.1                      100 Wellington – Ancien Ambassade des États-Unis = 677.82 mètre carré par plan du site Annexe « E-3 »</b>		
<b>Période</b>	<b>Prix de lot annuel ferme 1,519.87 m2 Exclut la main pelleter: rampes, terrasses et marches en bois</b>	<b>Prix de lot annuel ferme MAIN PELLETER SEULEMENT Inclus : rampes, terrasses et marches en bois</b>
Année 1 – 1 <sup>er</sup> novembre 2019 au 30 avril 2020	_____ \$	_____ \$
Année d'option 1 – 1 <sup>er</sup> novembre 2020 au 30 avril 2021	_____ \$	_____ \$
Année d'option 2 – 1 <sup>er</sup> novembre 2021 au 30 avril 2022	_____ \$	_____ \$
Année d'option 3 – 1 <sup>er</sup> novembre 2022 au 30 avril 2023	_____ \$	_____ \$
Année d'option 4 – 1 <sup>er</sup> novembre 2023 au 30 avril 2024	_____ \$	_____ \$
<b>1.1 Sous-total :</b>	_____ \$ <b>(Totale de deux colonnes)</b>	

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EJ196-200089/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
20200089

Amd. No. - N° de la modif.  
File No. - N° du dossier  
EJ196-200089

Buyer ID - Id de l'acheteur  
FK279  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

<b>Emplacement : 1.2                      140 Wellington (Édifice Victoria) = 78.87 mètre carré par plan du site Annexe « E-1 »</b>	
<b>Période</b>	<b>Prix de lot annuel ferme</b>
Année 1 - 1 <sup>er</sup> novembre 2019 au 30 avril 2020	_____ \$
Année d'option 1 - 1 <sup>er</sup> novembre 2020 au 30 avril 2021	_____ \$
Année d'option 2 - 1 <sup>er</sup> novembre 2021 au 30 avril 2022	_____ \$
Année d'option 3 - 1 <sup>er</sup> novembre 2022 au 30 avril 2023	_____ \$
Année d'option 4 - 1 <sup>er</sup> novembre 2023 au 30 avril 2024	_____ \$
<b>1.2 Sous-total :</b>	_____ \$

<b>Emplacement : 1.3                      144 Wellington (Édifice Sir John A. MacDonald` (SJAM) = 224.54 mètre carré par plan du site Annexe « E-1 »</b>	
<b>Période</b>	<b>Prix de lot annuel ferme</b>
Année 1 - 1 <sup>er</sup> novembre 2019 au 30 avril 2020	_____ \$
Année d'option 1 - 1 <sup>er</sup> novembre 2020 au 30 avril 2021	_____ \$
Année d'option 2 - 1 <sup>er</sup> novembre 2021 au 30 avril 2022	_____ \$
Année d'option 3 - 1 <sup>er</sup> novembre 2022 au 30 avril 2023	_____ \$
Année d'option 4 - 1 <sup>er</sup> novembre 2023 au 30 avril 2024	_____ \$
<b>1.3 Sous-total :</b>	_____ \$

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EJ196-200089/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
20200089

Amd. No. - N° de la modif.  
File No. - N° du dossier  
EJ196-200089

Buyer ID - Id de l'acheteur  
FK279  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

<b>Emplacement : 1.4                      150 Wellington – Édifice National de la Presse = 30.57 mètre carré par plan du site Annexe « E-1 »</b>	
<b>Période</b>	<b>Prix de lot annuel ferme</b>
Année 1 - 1 <sup>er</sup> novembre 2019 au 30 avril 2020	_____ \$
Année d'option 1 - 1 <sup>er</sup> novembre 2020 au 30 avril 2021	_____ \$
Année d'option 2 - 1 <sup>er</sup> novembre 2021 au 30 avril 2022	_____ \$
Année d'option 3 - 1 <sup>er</sup> novembre 2022 au 30 avril 2023	_____ \$
Année d'option 4 - 1 <sup>er</sup> novembre 2023 au 30 avril 2024	_____ \$
<b>1.4 Sous-total :</b>	_____ \$

<b>Emplacement : 1.5                      180 Wellington – (Édifice Wellington) = 519.03 mètre carré par plan du site Annexe « E-1 »</b>	
<b>Période</b>	<b>Prix de lot annuel ferme</b>
Année 1 - 1 <sup>er</sup> novembre 2019 au 30 avril 2020	_____ \$
Année d'option 1 - 1 <sup>er</sup> novembre 2020 au 30 avril 2021	_____ \$
Année d'option 2 - 1 <sup>er</sup> novembre 2021 au 30 avril 2022	_____ \$
Année d'option 3 - 1 <sup>er</sup> novembre 2022 au 30 avril 2023	_____ \$
Année d'option 4 - 1 <sup>er</sup> novembre 2023 au 30 avril 2024	_____ \$
<b>1.5 Sous-total :</b>	_____ \$



Buyer ID - Id de l'acheteur  
FK279  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

## **Barème de prix 2 :**

### **2.1. Chute de neige de plus de 254 cm**

Fournir des taux fermes tout compris, incluant compris la main-d'œuvre, la supervision, le matériel, l'équipement, le transport, les frais généraux, la marge bénéficiaire et les coûts connexes (TVH en sus) pour l'enlèvement d'accumulations de neige dépassant 254 cm, telles qu'enregistrées par Environnement Canada à l'Aéroport Macdonald-Cartier, du 1er novembre au 30 avril, sur demande seulement, conformément à l'Énoncé des travaux joint à l'Annexe A et au [Plan du site joint à l'Annexe E - Plans du site \(E-1, E-2 et révisé E-3\)](#)

**Les centimètres estimés par période sont aux fins d'évaluation seulement.**

<b>LOCATION: 2.1 (i) 100 WELLINGTON (FUSE)</b> <b>Exclut la main pelleter: rampes, terrasses et marches en bois</b> <b>SAISON D'ENNEIGEMENT DU 1<sup>ER</sup> NOVEMBRE AU 30 AVRIL</b> <b>CHUTE DE NEIGE DE PLUS DE 254 CM</b>					
Période	ANNÉE 1 2019 / 2020	ANNÉE D'OPTION 1 2020 / 2021	ANNÉE D'OPTION 2 2021 / 2022	ANNÉE D'OPTION 3 2022 / 2023	ANNÉE D'OPTION 4 2023 / 2024
Taux par cm	_____ \$/cm	_____ \$/cm	_____ \$/cm	_____ \$/cm	_____ \$/cm
*Centimètres estimés	50 cm	50 cm	50 cm	50 cm	50 cm
Prix calculé	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$
<b>2.1 (i) Sous-total :</b>			_____ \$		

<b>LOCATION: 2.1 (i) (a) 100 WELLINGTON (FUSE)</b> <b><u>MAIN PELLETER SEULEMENT : Inclus : rampes, terrasses et marches en bois</u></b> <b>SAISON D'ENNEIGEMENT DU 1<sup>ER</sup> NOVEMBRE AU 30 AVRIL</b> <b>CHUTE DE NEIGE DE PLUS DE 254 CM</b>					
Période	ANNÉE 1 2019 / 2020	ANNÉE D'OPTION 1 2020 / 2021	ANNÉE D'OPTION 2 2021 / 2022	ANNÉE D'OPTION 3 2022 / 2023	ANNÉE D'OPTION 4 2023 / 2024
Taux par cm	_____ \$/cm	_____ \$/cm	_____ \$/cm	_____ \$/cm	_____ \$/cm
*Centimètres estimés	50 cm	50 cm	50 cm	50 cm	50 cm
Prix calculé	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$
<b>2.1 (i)(a) Sous-total :</b>			_____ \$		

<b>LOCATION: 2.1 (ii) 140 WELLINGTON – VICTORIA BUILDING</b> <b>SAISON D'ENNEIGEMENT DU 1<sup>ER</sup> NOVEMBRE AU 30 AVRIL</b> <b>CHUTE DE NEIGE DE PLUS DE 254 CM</b>					
Période	ANNÉE 1 2019 / 2020	ANNÉE D'OPTION 1 2020 / 2021	ANNÉE D'OPTION 2 2021 / 2022	ANNÉE D'OPTION 3 2022 / 2023	ANNÉE D'OPTION 4 2023 / 2024
Taux par cm	_____ \$/cm	_____ \$/cm	_____ \$/cm	_____ \$/cm	_____ \$/cm
*Centimètres estimés	50 cm	50 cm	50 cm	50 cm	50 cm
Prix calculé	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$
<b>2.1 (ii) Sous-total :</b>			_____ \$		

<b>LOCATION: 2.1 (iii) 144 WELLINGTON – ÉDIFICE SIR JOHN A. MACDONALD</b> <b>SAISON D'ENNEIGEMENT DU 1<sup>ER</sup> NOVEMBRE AU 30 AVRIL</b> <b>CHUTE DE NEIGE DE PLUS DE 254 CM</b>					
Période	ANNÉE 1 2019 / 2020	ANNÉE D'OPTION 1 2020 / 2021	ANNÉE D'OPTION 2 2021 / 2022	ANNÉE D'OPTION 3 2022 / 2023	ANNÉE D'OPTION 4 2023 / 2024
Taux par cm	_____ \$/cm	_____ \$/cm	_____ \$/cm	_____ \$/cm	_____ \$/cm
*Centimètres estimés	50 cm	50 cm	50 cm	50 cm	50 cm
Prix calculé	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$
<b>2.1 (iii) Sous-total :</b>			_____ \$		

<b>LOCATION: 2.1 (iv) 150 WELLINGTON – ÉDIFICE NATIONAL DE LA PRESSE</b> <b>SAISON D'ENNEIGEMENT DU 1<sup>ER</sup> NOVEMBRE AU 30 AVRIL</b> <b>CHUTE DE NEIGE DE PLUS DE 254 CM</b>					
Période	ANNÉE 1 2019 / 2020	ANNÉE D'OPTION 1 2020 / 2021	ANNÉE D'OPTION 2 2021 / 2022	ANNÉE D'OPTION 3 2022 / 2023	ANNÉE D'OPTION 4 2023 / 2024
Taux par cm	_____ \$/cm	_____ \$/cm	_____ \$/cm	_____ \$/cm	_____ \$/cm
*Centimètres estimés	50 cm	50 cm	50 cm	50 cm	50 cm
Prix calculé	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$
<b>2.1 (iv) Sous-total :</b>			_____ \$		

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EJ196-200089/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
20200089

Amd. No. - N° de la modif.  
File No. - N° du dossier  
EJ196-200089

Buyer ID - Id de l'acheteur  
FK279  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

<b>LOCATION: 2.1 (v) 180 WELLINGTON –ÉDIFICE WELLINGTON</b> <b>SAISON D'ENNEIGEMENT DU 1<sup>ER</sup> NOVEMBRE AU 30 AVRIL</b> <b>CHUTE DE NEIGE DE PLUS DE 254 CM</b>					
Période	ANNÉE 1 2019 / 2020	ANNÉE D'OPTION 1 2020 / 2021	ANNÉE D'OPTION 2 2021 / 2022	ANNÉE D'OPTION 3 2022 / 2023	ANNÉE D'OPTION 4 2023 / 2024
Taux par cm	_____ \$/cm	_____ \$/cm	_____ \$/cm	_____ \$/cm	_____ \$/cm
*Centimètres estimés	50 cm	50 cm	50 cm	50 cm	50 cm
Prix calculé	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$
<b>2.1 (v) Sous-total :</b>			_____ \$		

<b>LOCATION: 2.1 (vi) 51, RUE QUEEN</b> <b>SAISON D'ENNEIGEMENT DU 1<sup>ER</sup> NOVEMBRE AU 30 AVRIL</b> <b>CHUTE DE NEIGE DE PLUS DE 254 CM</b>					
Période	ANNÉE 1 2019 / 2020	ANNÉE D'OPTION 1 2020 / 2021	ANNÉE D'OPTION 2 2021 / 2022	ANNÉE D'OPTION 3 2022 / 2023	ANNÉE D'OPTION 4 2023 / 2024
Taux par cm	_____ \$/cm	_____ \$/cm	_____ \$/cm	_____ \$/cm	_____ \$/cm
*Centimètres estimés	50 cm	50 cm	50 cm	50 cm	50 cm
Prix calculé	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$
<b>2.1 (vi) Sous-total :</b>			_____ \$		

Tous les emplacements, tous les ans –  
TOTAL pour le barème de prix 2.1 (i – vi): \_\_\_\_\_ \$

**EN CAS D'ERREUR DANS LE CALCUL DES PRIX, LE PRIX PAR CM PRÉVAUDRA. LE CANADA  
PEUT CONCLURE UN CONTRAT SANS NÉGOCIATION.**

## 2.2 Chute de neige en dehors de la saison d'enneigement

Fournir des taux fermes tout compris, y compris la main-d'œuvre, la supervision, le matériel, l'équipement, le transport, les coûts indirects, la marge bénéficiaire et tous les coûts connexes (TVH/TPS en sus) pour les services de déneigement exigés au besoin seulement, conformément à l'énoncé des travaux ci-joint à l'Annexe A et au Plan du site ci-joint à l'Annexe E -Plans du site (E-1, E-2 et révisé), en dehors de la saison d'enneigement (du 1er novembre au 30 avril), comme enregistré par Environnement Canada à l'aéroport MacDonald-Cartier pour chaque chute de neige. **\*Les centimètres estimés par période sont aux fins d'évaluation seulement.**

LOCATION: 2.2 (i) 100 WELLINGTON (FUSE) Exclut la main pelleter: rampes, terrasses et marches en bois CHUTE DE NEIGE EN DEHORS DE LA SAISON D'ENNEIGEMENT					
Période	ANNÉE 1 2019 / 2020	ANNÉE D'OPTION 1 2020 / 2021	ANNÉE D'OPTION 2 2021 / 2022	ANNÉE D'OPTION 3 2022 / 2023	ANNÉE D'OPTION 4 2023 / 2024
Taux par cm	_____ \$/cm	_____ \$/cm	_____ \$/cm	_____ \$/cm	_____ \$/cm
*Centimètres estimés	10 cm	10 cm	10 cm	10 cm	10 cm
Prix calculé	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$
2.2 (i) Sous-total :			_____ \$		

LOCATION: 2.2 (i) (a) 100 WELLINGTON (FUSE) <u>MAIN PELLETER SEULEMENT : Inclus : rampes, terrasses et marches en bois</u> CHUTE DE NEIGE EN DEHORS DE LA SAISON D'ENNEIGEMENT					
Période	ANNÉE 1 2019 / 2020	ANNÉE D'OPTION 1 2020 / 2021	ANNÉE D'OPTION 2 2021 / 2022	ANNÉE D'OPTION 3 2022 / 2023	ANNÉE D'OPTION 4 2023 / 2024
Taux par cm	_____ \$/cm	_____ \$/cm	_____ \$/cm	_____ \$/cm	_____ \$/cm
*Centimètres estimés	10 cm	10 cm	10 cm	10 cm	10 cm
Prix calculé	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$
2.2 (i)(a) Sous-total :			_____ \$		

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EJ196-200089/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
20200089

Amd. No. - N° de la modif.  
File No. - N° du dossier  
EJ196-200089

Buyer ID - Id de l'acheteur  
FK279  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

LOCATION: 2.2 (ii) 140 WELLINGTON – ÉDIFICE VICTORIA CHUTE DE NEIGE EN DEHORS DE LA SAISON D'ENNEIGEMENT					
Période	ANNÉE 1 2019 / 2020	ANNÉE D'OPTION 1 2020 / 2021	ANNÉE D'OPTION 2 2021 / 2022	ANNÉE D'OPTION 3 2022 / 2023	ANNÉE D'OPTION 4 2023 / 2024
Taux par cm	_____ \$/cm	_____ \$/cm	_____ \$/cm	_____ \$/cm	_____ \$/cm
*Centimètres estimés	10 cm	10 cm	10 cm	10 cm	10 cm
Prix calculé	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$
2.2 (ii) Sous-total :			_____ \$		

LOCATION: 2.2 (iii) 144 WELLINGTON - ÉDIFICE SIR JOHN A. MACDONALD CHUTE DE NEIGE EN DEHORS DE LA SAISON D'ENNEIGEMENT					
Période	ANNÉE 1 2019 / 2020	ANNÉE D'OPTION 1 2020 / 2021	ANNÉE D'OPTION 2 2021 / 2022	ANNÉE D'OPTION 3 2022 / 2023	ANNÉE D'OPTION 4 2023 / 2024
Taux par cm	_____ \$/cm	_____ \$/cm	_____ \$/cm	_____ \$/cm	_____ \$/cm
*Centimètres estimés	10 cm	10 cm	10 cm	10 cm	10 cm
Prix calculé	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$
2.2 (iii) Sous-total :			_____ \$		

LOCATION: 2.2 (iv) 150 WELLINGTON ÉDIFICE NATIONAL DE LA PRESSE CHUTE DE NEIGE EN DEHORS DE LA SAISON D'ENNEIGEMENT					
Période	ANNÉE 1 2019 / 2020	ANNÉE D'OPTION 1 2020 / 2021	ANNÉE D'OPTION 2 2021 / 2022	ANNÉE D'OPTION 3 2022 / 2023	ANNÉE D'OPTION 4 2023 / 2024
Taux par cm	_____ \$/cm	_____ \$/cm	_____ \$/cm	_____ \$/cm	_____ \$/cm
*Centimètres estimés	10 cm	10 cm	10 cm	10 cm	10 cm
Prix calculé	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$
2.2 (iv) Sous-total :			_____ \$		

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EJ196-200089/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
20200089

Amd. No. - N° de la modif.  
File No. - N° du dossier  
EJ196-200089

Buyer ID - Id de l'acheteur  
FK279  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

LOCATION: 2.2 (v) 180 WELLINGTON – ÉDIFICE WELLINGTON CHUTE DE NEIGE EN DEHORS DE LA SAISON D'ENNEIGEMENT					
Période	ANNÉE 1 2019 / 2020	ANNÉE D'OPTION 1 2020 / 2021	ANNÉE D'OPTION 2 2021 / 2022	ANNÉE D'OPTION 3 2022 / 2023	ANNÉE D'OPTION 4 2023 / 2024
Taux par cm	_____ \$/cm	_____ \$/cm	_____ \$/cm	_____ \$/cm	_____ \$/cm
*Centimètres estimés	10 cm	10 cm	10 cm	10 cm	10 cm
Prix calculé	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$
2.2 (v) Sous-total :			_____ \$		

LOCATION: 2.2 (vi) 51 QUEEN STREET CHUTE DE NEIGE EN DEHORS DE LA SAISON D'ENNEIGEMENT					
Période	ANNÉE 1 2019 / 2020	ANNÉE D'OPTION 1 2020 / 2021	ANNÉE D'OPTION 2 2021 / 2022	ANNÉE D'OPTION 3 2022 / 2023	ANNÉE D'OPTION 4 2023 / 2024
Taux par cm	_____ \$/cm	_____ \$/cm	_____ \$/cm	_____ \$/cm	_____ \$/cm
*Centimètres estimés	10 cm	10 cm	10 cm	10 cm	10 cm
Prix calculé	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$
2.2 (vi) Sous-total :			_____ \$		

Tous les emplacements, tous les ans –

TOTAL GÉNÉRAL pour le barème de prix 2 (2.2 (i – vi) ) : \_\_\_\_\_ \$

EN CAS D'ERREUR DANS LE CALCUL DES PRIX, LE PRIX PAR CM PRÉVAUDRA. LE CANADA  
PEUT CONCLURE UN CONTRAT SANS NÉGOCIATION.

### **Barème de prix 3 : Travail supplémentaire**

L'entrepreneur doit fournir des services pour les travaux supplémentaires, selon les besoins seulement, qui seront facturés selon les heures réelles d'utilisation de l'équipement avec un opérateur ou un travailleur avec outils, conformément à l'énoncé des travaux joint à l'Annexe A.

\*Le « nombre estimatif d'heures » par année et le prix ne sont établis qu'à des fins d'évaluation.

Pour obtenir le prix calculé, on multiplie le taux horaire pour l'équipement et l'opérateur par le nombre estimatif d'heures par année (Exemple : heures, année 1, taux horaire de 5 \$ x 10 heures estimatives = 50 \$.)

Taux fermes tout compris, incluant la main-d'œuvre, la supervision, l'équipement, le transport, les coûts indirects, la marge bénéficiaire et tous les coûts connexes (TVH/TPS en sus). Il faut obtenir une autorisation écrite du responsable technique avant d'exécuter des travaux supplémentaires.

**Voici notre taux ferme pour l'équipement et l'opérateur :**

#### **3.1 (i) Une chargeuse frontale à 4 roues motrices munie d'une benne de chargement d'au moins 3,08 m³ (4 verges³) et un opérateur.**

EMPLACEMENT : TOUS LES SITES					
	ANNÉE 1 2019 / 2020	ANNÉE D'OPTION 1 2020 / 2021	ANNÉE D'OPTION 2 2021 / 2022	ANNÉE D'OPTION 3 2022 / 2023	ANNÉE D'OPTION 4 2023 / 2024
<b>Équipement et opérateur</b>	_____ \$ /hr	_____ \$ /hr	_____ \$ /hr	_____ \$ /hr	_____ \$ /hr
*Heures estimatives	1	1	1	1	1
**Prix calculé :	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$
<b>3.1 (i) SOUS-TOTAL :</b>					_____ \$

#### **3.1(ii) Un camion à benne basculante muni d'une benne de déchargement d'au moins 11,46 m³ (15 verges³) avec un opérateur.**

EMPLACEMENT : TOUS LES SITES					
	ANNÉE 1 2019 / 2020	ANNÉE D'OPTION 1 2020 / 2021	ANNÉE D'OPTION 2 2021 / 2022	ANNÉE D'OPTION 3 2022 / 2023	ANNÉE D'OPTION 4 2023 / 2024
<b>Équipement et opérateur</b>	_____ \$ /hr	_____ \$ /hr	_____ \$ /hr	_____ \$ /hr	_____ \$ /hr
*Heures estimatives	1	1	1	1	1
**Prix calculé :	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$
<b>3.1 (ii) SOUS-TOTAL :</b>					_____ \$



### 3.1 (iii) Une pelle rétrocaveuse munie d'un godet de 1 m³ (1,31 verge³) et un opérateur

EMPLACEMENT : TOUS LES SITES					
	ANNÉE 1 2019 / 2020	ANNÉE D'OPTION 1 2020 / 2021	ANNÉE D'OPTION 2 2021 / 2022	ANNÉE D'OPTION 3 2022 / 2023	ANNÉE D'OPTION 4 2023 / 2024
Équipement et opérateur	_____ \$ /hr	_____ \$ /hr	_____ \$ /hr	_____ \$ /hr	_____ \$ /hr
*Heures estimatives	1	1	1	1	1
**Prix calculé :	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$
<b>3.1 (iii) SOUS-TOTAL :</b>					_____ \$

### 3.1 (iv) Une camion 4x4 et un opérateur

EMPLACEMENT : TOUS LES SITES					
	ANNÉE 1 2019 / 2020	ANNÉE D'OPTION 1 2020 / 2021	ANNÉE D'OPTION 2 2021 / 2022	ANNÉE D'OPTION 3 2022 / 2023	ANNÉE D'OPTION 4 2023 / 2024
Équipement et opérateur	_____ \$ /hr	_____ \$ /hr	_____ \$ /hr	_____ \$ /hr	_____ \$ /hr
*Heures estimatives	1	1	1	1	1
**Prix calculé :	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$
<b>3.1 (iv) SOUS-TOTAL :</b>					_____ \$

### 3.1 (v) Un chargeur à direction à glissement et un opérateur (y compris entre autres, un godet, un motoculteur, balais)

EMPLACEMENT : TOUS LES SITES					
	ANNÉE 1 2019 / 2020	ANNÉE D'OPTION 1 2020 / 2021	ANNÉE D'OPTION 2 2021 / 2022	ANNÉE D'OPTION 3 2022 / 2023	ANNÉE D'OPTION 4 2023 / 2024
Équipement et opérateur	_____ \$ /hr	_____ \$ /hr	_____ \$ /hr	_____ \$ /hr	_____ \$ /hr
*Heures estimatives	1	1	1	1	1
**Prix calculé :	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$
<b>3.1 (v) SOUS-TOTAL :</b>					_____ \$

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EJ196-200089/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
20200089

Amd. No. - N° de la modif.  
File No. - N° du dossier  
EJ196-200089

Buyer ID - Id de l'acheteur  
FK279  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

### 3.1 (vi) Balai mécanique/aspirateur autonome et opérateur

EMPLACEMENT : TOUS LES SITES					
	ANNÉE 1 2019 / 2020	ANNÉE D'OPTION 1 2020 / 2021	ANNÉE D'OPTION 2 2021 / 2022	ANNÉE D'OPTION 3 2022 / 2023	ANNÉE D'OPTION 4 2023 / 2024
<b>Équipement et opérateur</b>	_____ \$ /hr	_____ \$ /hr	_____ \$ /hr	_____ \$ /hr	_____ \$ /hr
*Heures estimatives	1	1	1	1	1
**Prix calculé :	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$
<b>3.1 (vi) SOUS-TOTAL :</b>					_____ \$

Tous les emplacements, tous les ans –

TOTAL GÉNÉRAL pour le barème de prix 3.1 (i - vi): \_\_\_\_\_ \$

EN CAS D'ERREUR DANS LE CALCUL DES PRIX, LE TAUX HORAIRE PRÉVAUDRA. LE CANADA  
PEUT CONCLURE UN CONTRAT SANS NÉGOCIATION.

**3.2 Main-d'œuvre : Taux horaire ferme pour chaque travailleur qualifié avec outils manuels / électriques (y compris les tronçonneuses, coupe-bordures, les pelles, etc.) pour les services d'aménagement paysager. Ce taux comprendra une supervision adéquate.**

\*Le nombre estimatif d'heures par année et le prix ne sont établis qu'à des fins d'évaluation.

\*\*Pour obtenir le prix calculé, on multiplie le taux horaire de l'ouvrier avec les outils à main par le nombre estimatif d'heures par année (par exemple : heures, année 1, taux horaire de 5 \$ x nombre estimatif de 10 heures = 50 \$)

EMPLACEMENT : TOUS LES SITES					
3.2 (i) Heures normales, de 7 h à 17 h, du lundi au vendredi	ANNÉE 1 2019 / 2020	ANNÉE D'OPTION 1 2020 / 2021	ANNÉE D'OPTION 2 2021 / 2022	ANNÉE D'OPTION 3 2022 / 2023	ANNÉE D'OPTION 4 2023 / 2024
	_____ \$/h	_____ \$/h	_____ \$/h	_____ \$/h	_____ \$/h
*Heures estimatives	1	1	1	1	1
**Prix calculé :	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$
<b>3.2 (i) SOUS-TOTAL :</b>			_____ \$		

EMPLACEMENT : TOUS LES SITES					
3.2 (ii) En-dehors des heures normales Samedi, dimanche et jours fériés	ANNÉE 1 2019 / 2020	ANNÉE D'OPTION 1 2020 / 2021	ANNÉE D'OPTION 2 2021 / 2022	ANNÉE D'OPTION 3 2022 / 2023	ANNÉE D'OPTION 4 2023 / 2024
	_____ \$/h	_____ \$/h	_____ \$/h	_____ \$/h	_____ \$/h
*Heures estimatives	1	1	1	1	1
**Prix calculé :	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$
<b>3.2 (ii) SOUS-TOTAL</b>			_____ \$		

Tous les emplacements, tous les ans –  
TOTAL GÉNÉRAL pour le barème de prix 3.2 (i-ii): \_\_\_\_\_ \$

**EN CAS D'ERREUR DANS LE CALCUL DES PRIX, LE TAUX HORAIRE PRÉVAUDRA. LE CANADA PEUT CONCLURE UN CONTRAT SANS NÉGOCIATION.**

### 3.3 MATÉRIAUX : Les matériaux sont facturés au prix livré plus la majoration suivante :

EMPLACEMENT : TOUS LES SITES					
	ANNÉE 1 2019 / 2020	ANNÉE D'OPTION 1 2020 / 2021	ANNÉE D'OPTION 2 2021 / 2022	ANNÉE D'OPTION 3 2022 / 2023	ANNÉE D'OPTION 4 2023 / 2024
Majoration	_____ %	_____ %	_____ %	_____ %	_____ %
*Dépenses estimatives	5,000.00\$	5,000.00\$	5,000.00\$	5,000.00\$	5,000.00\$
**Prix calculé :	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$
3.3 SOUS-TOTAL :				_____ \$	

Tous les emplacements, tous les ans –  
TOTAL GÉNÉRAL pour le barème de prix 3.3: \_\_\_\_\_ \$

**EN CAS D'ERREUR DANS LE CALCUL DES PRIX, LE POURCENTAGE PRÉVAUDRA. LE CANADA PEUT CONCLURE UN CONTRAT SANS NÉGOCIATION.**

Tous les emplacements, tous les ans –  
TOTAL GÉNÉRAL DU BARÈME DE PRIX 3. (3.1 + 3.2 + 3.3) : \_\_\_\_\_ \$

Aux fins d'évaluation

\*\* Pour établir le prix calculé des matériaux, il faut additionner la majoration indiquée et les dépenses totales estimatives (Par exemple : 1re année, dépenses estimatives de 500 \$; majoration indiquée de 10 % = 500 \$ + (500 \$ x 10 % = 550 \$)

Les pièces seront fournies FAB destination, y compris tous les frais de livraison. Les définitions suivantes ont été utilisées pour établir les chiffres figurant dans ce document :

i) MAJORATION - S'entend de la différence entre le prix de revient de l'entrepreneur pour le produit et le prix de vente au Canada. La majoration comprend l'affectation des coûts internes applicables par l'entrepreneur comme la manipulation du matériel et les dépenses générales et administratives (G et A), plus les profits.

ii) Le PRIX DE REVIENT - S'entend des coûts engagés par un fournisseur pour obtenir un produit ou un service donné à revendre au Canada. Le prix de revient comprend notamment le prix de la facture du fournisseur (moins les rabais commerciaux), majoré des frais applicables pour le transport à destination, le taux de change, les droits de douane et les frais de courtage.

GC 227 « Commande subséquente à un contrat ».

AUTORISATION D'EFFECTUER LA LIVRAISON :

Le destinataire doit demander la livraison des produits/services indiqués aux [barèmes de prix 2 et 3](#) sur le formulaire GC 227 « Commande subséquente à un contrat ».

Les utilisateurs désignés établiront des demandes de livraison de biens et de services en se servant du formulaire PWGSC-TPSG GC 227 « Commande subséquente à un contrat », ou par d'autres méthodes telles que le téléphone, mais il est nécessaire d'envoyer une confirmation écrite sur le formulaire PWGSC-TPSG GC 227 ou d'autres moyens incluant au minimum une description des travaux, les

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EJ196-200089/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
20200089

Amd. No. - N° de la modif.  
File No. - N° du dossier  
EJ196-200089

Buyer ID - Id de l'acheteur  
FK279  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

barèmes de prix et la quantité, la période de prestation des services, le numéro du contrat, et le nom et le numéro de téléphone de la personne autorisée.

**Somme des barèmes de prix**

Barème de prix 1 : **GRAND TOTAL** \_\_\_\_\_ \$

**(A) Prix total ferme** \_\_\_\_\_ \$

Barème de prix 2 : **GRAND TOTAL** \_\_\_\_\_ \$+

Barème de prix 3 : **GRAND TOTAL** \_\_\_\_\_ \$

**= (B) Total du prix « sur demande »** \_\_\_\_\_ \$

**PRIX TOTAL DE LA SOUMISSION (A+B)** \_\_\_\_\_ \$